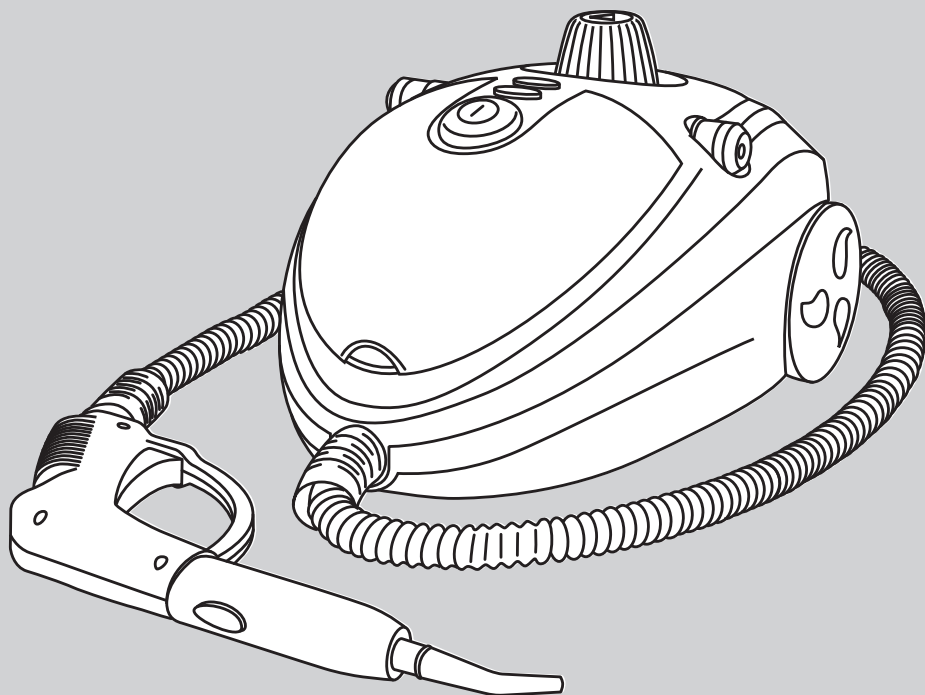


**WAGNER**

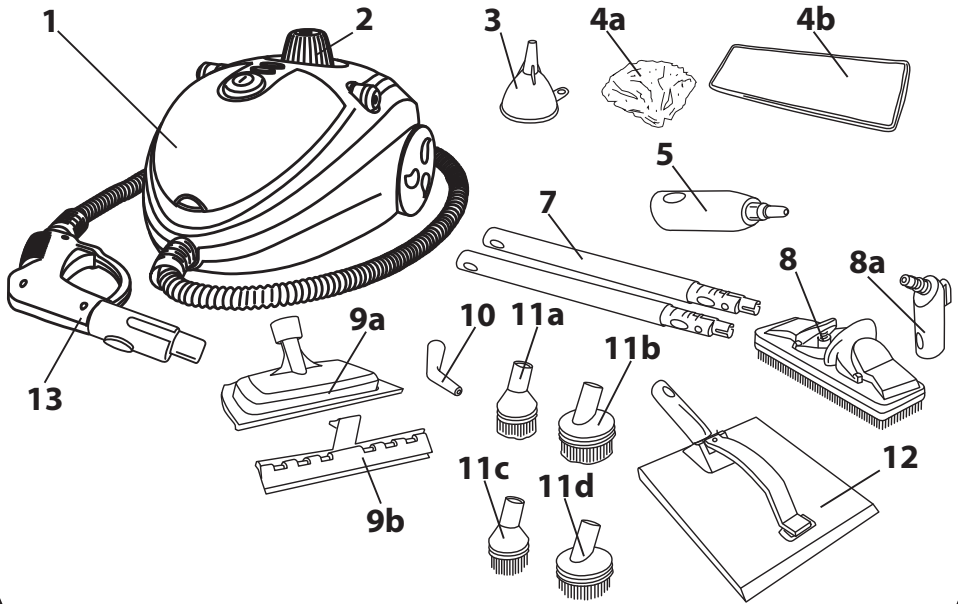


# **POWER STEAMER 915E**

**TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

**PL**








PRZEGLĄD I CZĘŚCI ZAMIENNE



## Spis treści

1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	2
2. Dane techniczne .....	4
3. Opis/ Zakres dostawy .....	4
4. Dziedzina zastosowania .....	5
5. Elementy obsługi i wskazania urządzenia .....	5
6. Montaż .....	5
7. Uruchomienie .....	7
8. Praca z użyciem myjki parowej .....	8
9. Napełnianie zbiornika na wodę .....	10
10. Czyszczenie i konserwacja .....	10
11. Usuwanie zakłóceń .....	11
12. Wykaz części zamiennych .....	11

## Objaśnienie użytych symboli

	Symbol wskazuje na potencjalne niebezpieczeństwo dla użytkownika/urządzenia. Pod tym symbolem zamieszczono ważne informacje na temat unikania obrażeń i szkód w obrębie urządzenia.
	Oznacza wskazówki stosowania oraz inne szczególnie porady praktyczne.
	Niebezpieczeństwo poparzenia: Ulatniająca się para wodna jest gorąca
	Niebezpieczeństwo poparzenia: Jeśli wykonuje się prace nad głową, uważać na kapiącą gorącą wodę.
	Uwaga ryzyko poparzenia: Powierzchnia może silnie nagrzewać się podczas użytkowania.
	W czasie pracy należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
	Podczas pracy należy nosić odpowiednie okulary ochronne.

## DZIĘKUJEMY ZA OBDARZENIE NAS ZAUFANIEM

Gratulujemy zakupu i życzymy zadowolenia z użytkowania wysokiej jakości produktu firmy Wagner.

**Przed uruchomieniem prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Instrukcję prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi produktu.**

Wszelkie pytania, sugestie i propozycje prosimy kierować pod numer telefonu podany na odwrocie strony.

## 1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### UWAGA!



*Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy przy wykonywaniu poniższych zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Instrukcję prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi produktu.*

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.**  
*W nieporządnym lub nieoświetlonym miejscu pracy, wypadki mogą zdarzać się o wiele częściej.*
- b) **Dzieci, osoby nieuprawnione i zwierzęta należy trzymać poza zasięgiem urządzenia parowego do usuwania tapet.** *W przypadku nieuwagi można stracić kontrolę nad urządzeniem.*
- c) **Należy upewnić się, że wtyczka urządzenia parowego do usuwania tapet pasuje do gniazdka.** *W żadnym wypadku nie wolno manipulować przy wtyczce. Do urządzeń z uziemieniem ochronnym nie stosować przejściówek.* *Dzięki stosowaniu oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza się ryzyko wstrząsu elektrycznego.*
- d) **Należy unikać wszelkiego kontaktu fizycznego z uziemionymi powierzchniami, jak przewody rurowe, elementy grzewcze, piece i urządzenia chłodzące.** *Ryzyko wstrząsu elektrycznego jest większe, gdy ciało jest uziemione.*
- e) **Niniejsze urządzenie nie może być użytkowane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że ich praca jest przez kogoś nadzorowana lub zostały one poinstruowane w kwestii bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem.**
- f) **Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.** *Zabawa grozi oparzeniem lub porażeniem prądem elektrycznym.*

**NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!**

Praca z użyciem gorącej pary wodnej (ok. 100°) może powodować poważne poparzenia skóry. Pary nie należy kierować na osoby fizyczne, zwierzęta, urządzenia elektryczne (jak np. wnętrze pieca), gniazdka wtyczkowe i przedmioty nieodporne na temperaturę. Nie dotykać dysz i szczotek podczas ich użytkowania. Zawsze korzystać z odpowiedniej odzieży ochronnej i rękawiczek.



- Myjka parowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku w domu; nie należy narażać jej na działanie wody deszczowej.
- Nigdy nie pozostawiać myjki parowej bez nadzoru, gdy jest ona podłączona do sieci elektrycznej.
- Należy zawsze zablokować kabłąk spustowy, gdy myjka parowa nie jest używana.
- Trzymać dzieci z dala od włączonego lub nieochłodzonego urządzenia.
- Myjka parowa nie powinna być używana, jeżeli spadła, jeżeli ma widoczne ślady uszkodzenia, lub jeżeli wyciekła z niego woda.
- Upewnić się, że elementy wyposażenia są prawidłowo ze sobą połączone. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia skóry!
- Nie włączać myjki parowej bez wody w zbiorniku.
- Urządzenie uruchamiać tylko z czystą wodą – bez dodatków.
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności zbiornika na wodę. Przepiętnie zbiornika może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała.
- Jeśli wykonuje się prace nad głową (przy suficie), uważać na kapiącą wodę.
- Nogi i inne części ciała trzymać z dala od strumienia pary. Nie obsługiwać urządzenia boso, z otwartym obuwiem lub w sandałach.
- Podczas użytkowania myjka parowa jest gorąca. Urządzenie należy przenosić tylko za uchwyt.
- Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na schodach i drabinach.
- Zwracać uwagę na to, aby urządzenie było zawsze ustawione w bezpiecznej, poziomej pozycji.
- Nie odwracać urządzenia do góry nogami ani nie przechylać go o więcej niż 45°, jeśli jest ono włączone lub znajduje się pod ciśnieniem pary.
- Nie stawać na myjce, wężu lub płycie parowej.
- Myjki parowej nie ciągnąć ani nie przenosić za kabel lub wąż. Kabla i węża nie zaciskać w drzwiach ani nie przeciągać przez ostre krawędzie lub występy. Trzymać kabel i wąż z dala od gorących powierzchni.
- Aby nie dopuścić do niebezpiecznych sytuacji, należy natychmiast zlecić wymianę uszkodzonego kabla lub węża producentowi lub autoryzowanemu przedstawicielowi.
- Myjkę parową należy bezwzględnie podłączać do sieci z uziemieniem celem ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Aby dodatkowo zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, w złączu sieci elektrycznej zaleca się zamontować zabezpieczenie RCD o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA.
- Podczas zastosowania przedłużacza o długości maks. 10 m przekrój kabla musi wynosić co najmniej 3 x 1 mm<sup>2</sup>.

- Nie wyjmować wtyczki sieciowej z gniazdka, ciągnąc za kabel; chcąc wyłączyć urządzenie z sieci, trzymać za wtyczkę.
- Wtyczki lub myjki parowej nie dotykać mokrymi rękami.
- Gdy nie korzysta się z myjki, odłączyć ją od sieci elektrycznej. W tym celu najpierw uruchomić wyłącznik, następnie zaś wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Po użyciu odłączyć myjkę od sieci i przed przystąpieniem do czyszczenia zaczekać, aż urządzenie się ochłodzi.
- Zanim opróżni się myjkę parową, całkowicie ją ochłodzić.
- Przewodu sieciowego, wtyczki i myjki parowej nie zanurzać w wodzie i innych płynach.
- Urządzenie w stanie opróżnionym przechowywać w suchym miejscu i temperaturze powyżej zera.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria firmy WAGNER!

## 2. Dane techniczne

Dane techniczne	
Napięcie	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy	1500 W
Klasa ochrony	I
Pojemność zbiornika	1200 ml
Czas nagrzewania	do 9 minut
Czas zastosowania z jednym zbiornikiem	do 40 minut
Długość węża	2,4 m
Długość przewodu sieciowego	1,8 m
Masa	ok. 5,6 kg

## 3. Opis/ Zakres dostawy



Ilustrację do tej tabeli można znaleźć na początku instrukcji obsługi.

Beschreibung/ Lieferumfang	
1) Urządzenie główne	2) Wlew wody
3) Lejek	4) Ścierka: a) do końcówki do tapicerki b) do szczotki do podłogi
5) Przystawka prosta do dysz i szczotek	
7) Przedłużacze rurowe	8) Szczotka podłogowa i przejściówka kątowna (8a)
9) a) Element do mycia okien/płytek b) Kończówka do tapicerki	10) Dysza kątowna
11) Szczotki: a) małe (mosiądz), b) duże (mosiądz), c) małe (nylon, 2 szt.), d) duże (nylon, 2 szt.)	12) Płyta parowa
13) Pistolet parowy	

## 4. Dziedzina zastosowania

Myjka parowa z wieloma akcesoriami jest przeznaczona do czyszczenia różnego rodzaju powierzchni, odpornych na wysoką temperaturę. Poza tym myjki można używać do zrywania tapet ze ścian. Podczas zastosowania urządzenia należy używać wyłącznie czystej wody bez dodatków. Zastosowanie niezgodne ze wskazaniami niniejszej instrukcji jest niedopuszczalne.

## 5. Elementy obsługi i wskazania urządzenia

A: Włacznik/wyłącznik

B: Wskazanie robocze (czerwone): świeci się, gdy urządzenie jest włączone.

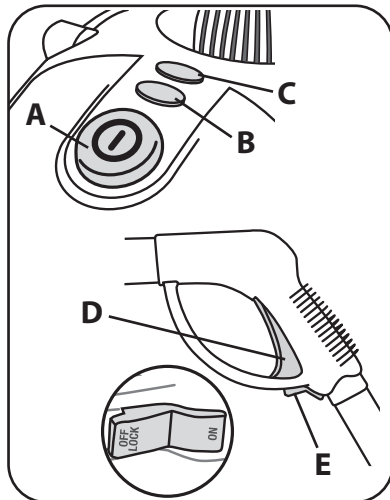
C: Wskazanie pary (pomarańczowe): świeci się podczas wytwarzania pary. Gdy wskazanie zgaśnie, można rozpocząć pracę z urządzeniem.

D: Kabłąk spustowy: trzymać w pozycji wciśniętej, aby emitować parę. Przy wyłączonym i ochłodzonym urządzeniu nacisnąć celem redukcji ciśnienia.

E: Blokada kabłąka spustowego:

Aby zablokować, ustaw przełącznik w pozycji „OFF/LOCK”

Aby odblokować, ustaw przełącznik w pozycji „ON”



## 6. Montaż



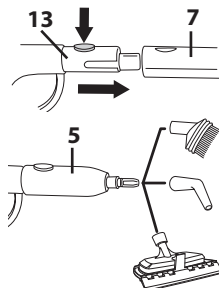
**UWAGA! Wszelkiego rodzaju podłączenia wykonywać tylko wtedy, gdy myjka jest wyłączona i gdy ochłodziły się wszystkie podzespoły!**

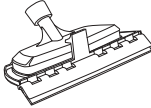
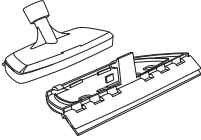



### Akcesoria do przejściówki prostej



Dzięki przejściówce prostej do pistoletu parowego można podłączyć wszystkie akcesoria, w tym szczotkę do podłogi i płytę parową.

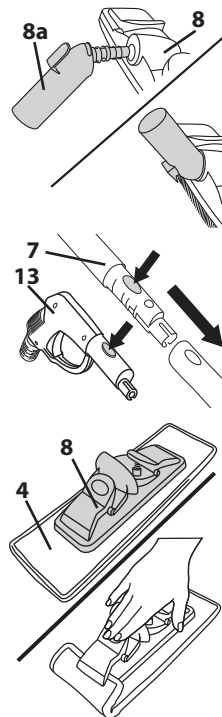
- Naciśnij przycisk na pistolecie parowym (13) w dół.
- Wsuń na pistolet przejściówkę prostą (5) z przedłużkami (7) lub bez nich w zależności od potrzeb.
- Wsuń akcesoria na przejściówkę prostą (szczegółowe informacje na temat różnych nakładek znajdują się w poniższym zestawieniu).



Element do mycia okien/plytek	Końcówka do tapicerki	Dysza kątowa
		
<p>Doskonale nadaje się do czyszczenia kabin prysznicowych, płytek, okien i powierzchni szklanych. <b>Nie używaj na szkle, jeśli temperatura jest niższa niż 0°C, istnieje ryzyko pęknięcia.</b></p>	<p>Używaj ze zdjętą gumową krawędzią do naparowywania ubrań, tapicerki i materacy (w celu pozbycia się roztoczy kurzu domowego).</p>	<p>Do dezynfekcji armatury łazienkowej i kuchennej oraz trudno dostępnych miejsc.</p>
Szcotki (nylon)	Szcotki (mosiądz)	
 <p>Nylonowe szcotki mogą być używane w trudno dostępnych miejscach wokół umywalki i armatury łazienkowej.</p>	 <p>Mosiężne szcotki mogą być używane do usuwania tłuszczu i brudu z grillów i piekarników.</p>	

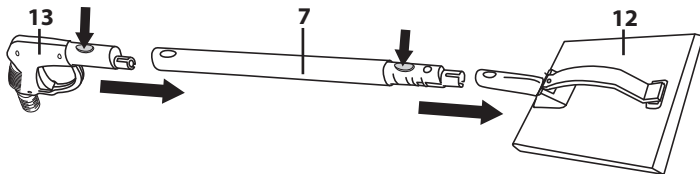
### Akcesoria do przejściówki kątovej

- Włóż przejściówkę kątową (8a) do szczotki do podłogi (8). Przejściówka musi być skierowana w dół.
- Obróć przejściówkę kątową (8a) o 180°.
- Naciśnij przycisk na przedłużce (7) i włóż ją do przejściówki kątovej.
- Włóż drugą przedłużkę i podłącz ją do pistoletu parowego (13).
- W zależności od potrzeby połóż ścierkę (4) na płaskim podłożu i umieść na niej szczotkę do podłogi (8).
- Naciśnij klips na szczotce do podłogi i zamocuj ścierkę. Powtórz tę czynność z drugim klipsem.



**Płyta parowa (np. do usuwania tapet)**

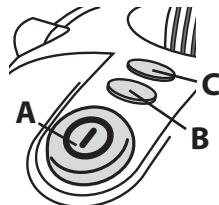
- Naciśnij przycisk na pistolecie parowym (13) w dół.
- Zamocuj płytę parową (12) z przedłużką (7) lub bez niej do pistoletu zależnie od potrzeb.

**7. Uruchomienie**

Stosowanie wody destylowanej wydłuża żywotność myjki parowej.

**Myjkę parową napełniać wodą tylko po odłączeniu jej od sieci zasilającej.**

- Odkręcić wlew wody (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij myjkę parową maks. 1200 ml wody, używając lejka (3).
- Należy zakręcić wlew wody (2).
- Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć myjkę parową. Wskazanie robocze (B, czerwone) i wskazanie pary (C, pomarańczowe) zaświecą się.
- Gdy wskazanie pary (C, pomarańczowe) zgaśnie, można rozpocząć pracę z urządzeniem (proces ten może trwać do 9 minut w zależności od stanu napełnienia urządzenia).



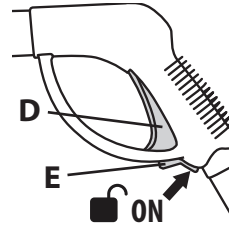
## 8. Praca z użyciem myjki parowej

### Informacje ogólne



**UWAGA! Akcesoria wymieniać tylko wtedy, gdy myjka jest wyłączona i gdy ochłodziły się wszystkie podzespoły!**

- Ustaw blokadę (E) w pozycji ON, aby odblokować kabłąk spustowy (D).
- Nacisnąć kabłąk spustowy (D), aby emitować parę.



Podczas pracy może ponownie zaświecić się wskazanie pary (pomarańczowe). W takiej sytuacji należy zwolnić kabłąk spustowy, tak aby doszło do ponownego wygenerowania pary pod ciśnieniem (proces ten nie powinien trwać dłużej niż 40 sekund). **Jeśli przy włączonym wskazaniu pary (pomarańczowe) wciśnie się kabłąk spustowy, z myjki parowej może wyciekać gorąca woda.**



Ochłodzenie węża parowego podczas przerwy w pracy może spowodować nagromadzenie się w nim małej ilości wody. Po ponownym włączeniu, gdy dojdzie do naciśnięcia kabłąka spustowego, z końcówki węża może wycieć mały strumień (gorącej) wody. Wodę tę należy wylać przed rozpoczęciem pracy (np. do wiadra).

### Podłoga/tapicerka



Przed użyciem należy wypróbować pracę myjki na małej, niewidocznej powierzchni dywanu lub tkaniny. Niektóre materiały i tkaniny NIE nadają się do czyszczenia parą. Chodzi tu między innymi o skórę, meble i podłogi pokryte woskiem, włókno syntetyczne, aksamit, a także o inne materiały nieodporne na działanie pary. Nie stosuj na nieuszczelnionym twardym drewnie, podłogach laminowanych lub nieglazurowanych powierzchniach ceramicznych.

- Przed zastosowaniem myjki usunąć kurz z czyszczonej powierzchni.
- Szczotki podłogowej (8) używać ze ścierką (4) lub bez niej w zależności od wykładziny.
- Do czyszczenia tapicerki używaj końcówki do tapicerki (9b).

### Płytki szklane i ceramiczne



**Szkló może pęknąć pod wpływem gwałtownej zmiany temperatury. Przed czyszczeniem należy ostrożnie podgrzać powierzchnię szkła, kierując strumień pary z odległości przynajmniej 15 cm na szkło. Nie używaj na szkło, jeśli temperatura jest niższa niż 0°C.**

- Element (9a) służy do usuwania brudu z okien i płytek.

### Zastosowanie specjalne dyszy i szczotki

- Dysza kątowa (10) i szczotki (11) umożliwiają dotarcie do trudno dostępnych narożników, których czyszczenie jest zazwyczaj utrudnione.
- Szczotki (11) są przeznaczone do szorowania i usuwania trwałego brudu ze stałych powierzchni. **Szczotkę mosiężną (11a/11b) należy stosować wyłącznie dla powierzchni odpornych na zarysowanie (nie na emaliowane).**

### Zrywanie tapet

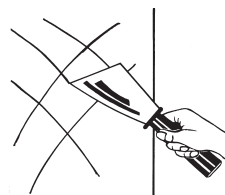


**Uwaga! Niebezpieczeństwo zwarcia. Przykryć gniazdka i wyłączniki elektryczne i nie kierować na nie strumienia pary!**



Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić stan tynku na ścianie. Para może zmyć luźny, porowaty lub nieprawidłowo naniesiony tynk. To samo może się stać, gdy na tynku występują liczne pęknięcia lub dziury, a także gdy płyta parowa będzie za długo trzymana w jednym miejscu po przemoczeniu tapety. Nieprawidłowe naniesienie tynku można zazwyczaj zauważyć podczas odtłukiwania go ze ściany. Wysoki dźwięk wskazuje na to, że należy pracować z największą ostrożnością. Natychmiast wstrzymać pracę, gdy słychać trzaski lub gdy dochodzi do złuszczenia tynku. Urządzenie zasadniczo nadaje się do stosowania na ścianach suchych i gipsowo-kartonowych. Jednakże przed użyciem należy wypróbować, niezależnie od podłoża, pracę myjki na małym narożniku pod kątem występowania nieprawidłowości.

- Tak jak podczas każdego remontu przykryć podłogi i meble.
- Przy wielowarstwowych lub trwałych tapetach zaleca się lekko wydrapać, za pomocą standardowego narzędzia perforującego lub szpachli do tapetowania, na powierzchni przecinające się linie w odległości 15 cm.
- Płytę parową (12) przytrzymać przez mniej więcej 10 sekund w pozycji płaskiej na tapecie.
- Następnie zaś płytę (12) przesunąć w bok od naparowanego do nienaparowanego fragmentu; naparowany fragment powinien umożliwiać nieutrudnione oderwanie tapety za pomocą szpachli.

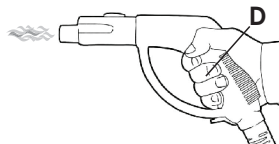


### Praca w ogrodzie

- Za pomocą pary można odkażać grządki lub ziemię w szklarniach. W tym celu należy najpierw spulchnić ziemię, tak aby uzyskać dobrą, przepuszczalną powierzchnię. Płytę parową (12) przytrzymać od 2 do 3 minut na każdym fragmencie, tak aby umożliwić przedostanie się pary przez powierzchnię.

## 9. Napełnianie zbiornika na wodę

- Myjkę parową wyłączyć wyłącznikiem i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Zaczekać ok. 30 minut, aż myjka parowa się ochłodzi, i naciskając kabłąk spustowy, zredukować ciśnienie w urządzeniu.



Prosimy pamiętać, że ze względów bezpieczeństwa odkręcenie wlewu wody (2) jest niemożliwe tak długo, jak urządzenie znajduje się pod ciśnieniem.

- Zaczekać, aż para przestanie się ulatniać, następnie zaś odkręcić wlew wody (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij myjkę parową maks. 1200 ml wody, używając lejka (3).
- Należy zakręcić wlew wody (2).
- Ponownie włączyć myjkę parową.
- Gdy lampka pary (pomarańczowa) zgaśnie, kontynuować pracę.

## 10. Czyszczenie i konserwacja



**UWAGA! Czyszczenie i konserwację przeprowadzać tylko wtedy, gdy myjka jest wyłączona i gdy ochłodziły się wszystkie podzespoły!**



Warunkiem prawidłowego funkcjonowania myjki parowej przez długi czas jest przepłukanie raz w miesiącu zbiornika na wodę celem usunięcia z niego osadu wapiennego. Do wykonywania tej czynności zaleca się użycie roztworu octowego lub standardowego odkamieniacza. Ponadto, w zależności od stopnia twardości wody, konieczne może być jej odwapnienie. Zaleca się stosowanie wody destylowanej.

- Myjkę parową i elementy wyposażenia czyścić tylko lekko zwilżoną ścierką.
- Nie używać środków czyszczących ani piorących.
- Całkowicie opróżniaj myjkę parową. Nigdy nie przechowuj myjki parowej z płynem w zbiorniku.
- Jeśli w myjce osadzi się kamień, do zbiornika na wodę wlać roztwór octowy lub standardowy odkamieniacz i pozostawić na mniej więcej 2-3 h. Prosimy przestrzegać także wskazówek producenta środka odkamieniającego.
- Żadne elementy myjki parowej nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkiego rodzaju naprawy są zastrzeżone dla serwisu firmy Wagner.

## 11. Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Środki zaradcze
A. Woda wycieka z dyszy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Myjka parowa wytwarza dużą ilość pary wodnej. Po ochłodzeniu urządzenia może dojść do wycieku wody z węża parowego, w którym skropliła się para. Jest to normalne i nie należy się tym niepokoić. (patrz rozdział 8)</li> </ul>
B. Para nie wydostaje się z węża	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy wąż nie jest zagięty lub zatkany (<b>najpierw poczekać, aż się ochłodzi</b>). Sprawdzić także podłączenie do sieci elektrycznej i poziom wody.</li> <li>• Usunąć kamień z urządzenia (patrz rozdział 10). Aby nie dochodziło do odkładania się kamienia, opróżnić zbiornik po każdym użyciu i stosować wodę destylowaną lub dejonizowaną</li> </ul>
C. Odkręcenie wlewu wody (2) jest niemożliwe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciśnienie w zbiorniku parowym jeszcze się nie wyrównało. Wyłączyć urządzenie i zaczekać, aż się ochłodzi. Naciśnąć kabłąk spustowy, aby zredukować ciśnienie. (patrz rozdział 9)</li> </ul>
D. Strumień pary jest nieregularny (nasila się i słabnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić wszystkie akcesoria pod kątem prawidłowego osadzenia (<b>najpierw poczekać, aż się ochłodzi</b>).</li> <li>• Usunąć kamień z urządzenia (patrz rozdział 10). Aby nie dochodziło do odkładania się kamienia, opróżnić zbiornik po każdym użyciu i stosować wodę destylowaną lub dejonizowaną</li> </ul>

## 12. Wykaz części zamiennych



Ilustrację do tej tabeli można znaleźć na początku instrukcji obsługi.

Wykaz części zamiennych		
Poz.	Nazwa	Nr kat.
4a	Ściereczka (3 szt.)	2480407
4b	Ściereczka z mikrofibry (3 szt.)	2480406
5, 10	Przystawka prosta, dysza kątowna	2452744
7, 8a	Przedłużacz rurowy, przystawka przestawna	2452739
9a, 9b, 4a	Element do mycia okien/płytek, końcówka do tapicerki, ścierka	2452740
8, 4b	Szczotka podłogowa, ścierka	2452741
11	Szczotki: małe (mosiądz, 1 szt.), duże (mosiądz, 1 szt.), małe (nylon, 2 szt.), duże (nylon, 1 szt.)	2452743
12	Płyta parowa	2452742



## Ochrona środowiska

Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. W celu ochrony środowiska naturalnego należy dostarczyć zużyte urządzenie do lokalnego punktu utylizacji surowców wtórnych lub poinformować się na ten temat w sklepie specjalistycznym.

## Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!

Stosowanie pochodzących od innych producentów przystawek i części zamiennych może spowodować całkowite lub częściowe wygaśnięcie praw z tytułu odpowiedzialności producenta i gwarancji. Stosowanie oryginalnych przystawek i części zamiennych firmy WAGNER gwarantuje spełnianie przepisów bezpieczeństwa.

## 3 lata + 1 rok gwarancji

Firma J. Wagner GmbH z siedzibą w D-88677 Markdorf oprócz przysługującej prawnie dla tego produktu gwarancji oferuje dodatkowo 36 miesięcy gwarancji (gwarancja na urządzenia). Okres gwarancji wydłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli produkt zostanie zarejestrowany w Internecie pod adresem <https://go.wagner-group.com/3plus1> w ciągu 28 dni od zakupu.

Gwarancja obejmuje bezpłatne usunięcie usterek, które wynikają z użycia wadliwego materiału podczas produkcji tego produktu lub błędów podczas montażu produktu, a także bezpłatną wymianę wadliwych części, o ile nie występuje wyłączenie gwarancji.

Powyższa gwarancja nie ogranicza ustawowych praw kupującego dotyczących wad materiałowych, które przysługują mu od momentu dostawy zakupionego przedmiotu. Gwarancja, jak również ustawowe prawo gwarancyjne wygasają w przypadku otwarcia urządzenia przez osobę inną niż personel autoryzowanego serwisu WAGNER.

Szczegółowe postanowienia dotyczące gwarancji można uzyskać na życzenie od autoryzowanego partnera firmy WAGNER (patrz strona internetowa lub instrukcja obsługi) lub w formie tekstowej na naszej stronie internetowej:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Zmiany zastrzeżone -

## Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2452513**.

**D** **J. WAGNER GMBH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 55 92 46 37  
hotline@wagner-group.com

**SK** **E-CORECO SK S.R.O.**  
Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šala  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077

**CZ** **E-CORECO S.R.O.**  
Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364

**F** **J. WAGNER FRANCE SARL**  
Parc Work Center  
8 Route des Bois, Bâtiment C  
F-38500 Voiron - France  
T +33 (0)4 58 09 04 12

**GB** **UK IMPORTER  
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**  
Innovation Centre  
Silverstone Park, Silverstone  
Northants NN12 8GX  
T + 44 (0) 1327 368410

**DK** **DVA A/S**  
Marielundvej 48 C  
2730 Herlev  
T +45 70 234 239

**DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**  
Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01

**NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**  
Nedre Skøyen vei 26,  
PO Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19  
kundservice.ohc@orkla.no

**PL** **WAGNER-SERVICE SP. Z O.O.**  
ul. E. Imieli 30  
41-605 Świątchłowice  
T +48 32 346 37 00  
wsparcie@wagner-polska.com.pl

**S** **ORKLA HOUSE CARE AB**  
Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00  
info@anza.se

**ROM** **ROMIB S.R.L.**  
str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti ,judet Prahova  
T +40-344801240  
office@romib.com.ro

**CH** **J. WAGNER AG**  
Industriestraße 22  
9450 Altstättten  
T +41 71 - 7 57 22 11  
F +41 71 - 7 57 23 23

**E**  
**P** **MAKIMPORT  
HERRAMIENTAS, S.L.**  
C/ Méjico nº 6  
Pol. El Descubrimiento  
28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
T +34 902 199 021 /  
+34 91 879 72 00  
F +34 91 883 19 59

**AUS** **WAGNER SPRAYTECH  
AUSTRALIA PTY. LTD.,**  
8 – 10 Dansu Court  
Hallam, Victoria, 3803  
T +61 3 9587 2000  
F +61 3 9580 9120

**I** **WAGNER SPA**  
Via S. Vecchia 109,  
23868 Valmadrera (LC)  
Mobile +39 0341 210100  
wagner\_it\_va@wagner-group.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.  
Not responsible for errors and changes.  
Sous réserves d'erreurs et de modifications.  
Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Material No. 2467509 C  
05/2025  
© Copyright by J.Wagner GmbH